

# No Cost Clean and Tune



Through the Home Energy Assistance Program, New Yorkers may be eligible to have their heating equipment **cleaned and tuned at no cost.**

**Improved safety  
and efficiency**

*which means*

**Lower heating costs**

*and greater*

**Peace of mind**



Your clean and tune may include a battery-powered carbon monoxide (CO) alarm to make sure your furnace and other fuel-burning appliances are not producing dangerous CO gas. For more information, visit [otda.ny.gov/programs/heap/#tune-benefit](https://otda.ny.gov/programs/heap/#tune-benefit).



Contact your local department of social services to apply: [otda.ny.gov/programs/heap/contacts](https://otda.ny.gov/programs/heap/contacts)



**HEAP**  
Home Energy  
Assistance Program

A Program of the Office of Temporary and Disability Assistance

Pub-5157 (Rev. 02/20)

# Limpieza y Afinamiento sin Costo Alguno



Por medio del Programa de Subsidio de Energía para el Hogar, los neoyorquinos pueden ser aptos para recibir una limpieza y afinamiento del sistema de calefacción, sin costo alguno.

**Eficiencia y  
seguridad mejoradas**

*lo que quiere decir*

**Costos reducidos  
de calefacción**

*y una mayor*

**Tranquilidad**



La limpieza y afinamiento puede incluir una alarma de monóxido de carbono (CO) alimentada por batería con el fin de que usted se cerciore que la caldera y demás aparatos de combustión no estén despidiendo gases peligrosos. Si desea más información, entre a la página web: [otda.ny.gov/programs/heap/#tune-benefit](https://otda.ny.gov/programs/heap/#tune-benefit).

Comuníquese con su departamento local de servicios sociales para presentar una solicitud:  
[otda.ny.gov/programs/heap/contacts](https://otda.ny.gov/programs/heap/contacts)



**HEAP**  
Home Energy  
Assistance Program